

32003R1268

L 180/23

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

18.7.2003.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1268/2003**(2003. gada 15. jūlijs)****par galīgo antidempinga maksājumu un pagaidu antidempinga maksājuma galīgo iekasēšanu attiecībā uz noteiktu dzelzs vai tērauda trošu un tauvu importu, kuru izcelsme ir Čehijas Republikā, Krievijā, Taizemē un Turcijā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

B. SAISTĪBU NEIZPILDE

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret tādu ievadumu dempingu, kuru izcelsme ir valstīs, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. IEPRIEKŠĒJĀ PROCEDŪRA

- (1) 2000. gada 5. maijā Komisija uzsāka antidempinga procedūru ⁽²⁾ attiecībā uz noteiktu dzelzs vai tērauda virvju un tauvu (attiecīgo ražojumu) importu, kuru izcelsme, *inter alia*, ir arī Turcijā.
- (2) Procedūras iznākumā ar 2001. gada 2. augusta Regulu (EK) Nr. 1601/2001 ⁽³⁾ tika noteikti antidempinga maksājumi, lai novērstu dempinga nelabvēlīgo ietekmi.
- (3) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 230/2001 ⁽⁴⁾ tika ieviesti pagaidu pasākumi. Līdztekus Komisija pieņēma cenu saistības no, *inter alia*, Turcijas ražotāja eksportētāja *Has Celik ve Halat San Tic AS (Has Celik)* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 230/2001 2. panta 1. punktu. Uz attiecīgo ražojumu importu, kurus ražojis un tieši izvedis *Has Celik*, neattiecas antidempinga maksājumi, kas paredzēti ar minētās regulas 2. panta 2. punktu.

- (4) *Has Celik* piedāvātās saistības attiecas tikai uz tiem atbilstošo ražojumu veidiem, kas minēti saistību pielikumā. Lai saņemtu maksājumu atvieglojumu, *Has Celik* jāizraksta fakturrēķins par pārdošanu saskaņā ar saistībām (fakturrēķins), kā to pieprasa Regulas (EK) Nr. 230/2001 2. panta 2. punkta noteikumi. Fakturrēķinam jāatbilst prasībām, kas minētas tās pašas regulas pielikumā. Tajā noteikts, ka arī citu, pielikumā neminētu, ražojumu eksportam uz Kopieniem piemēro antidempinga maksājumus. Papildus minētajam *Has Celik* piekrīt pēc vidējās svērtās pusgada likmes nepārdot attiecīgā veida ražojumus lētāk par minimālo importa cenu (MIC), kas attiecībā uz katru ražojuma veidu arī ir minētas saistību pielikumā.

- (5) Pēc pārbaudes apmeklējuma uz vietas tika konstatēts, ka *Has Celik* ir pārkāpis minētās saistības divējādi. Pirmkārt, tas, izmantojot fakturrēķinu, ir pārdevis tādu veidu ražojumus, uz kuriem neattiecas saistības, un tādējādi ļāvis šo preču importētājiem izvairīties no maksājuma, otrkārt, tika konstatēts, ka uzņēmums ir pārdevis noteiktu veidu ražojumus, uz kuriem attiecas saistības, lētāk par atbilstošo MIC pēc vidējās svērtās pusgada likmes. Komisijas Regula (EK) Nr. 1274/2003 ⁽⁵⁾ detalizēti izklāsta atklāto pārkāpumu būtību.

- (6) Komisija ar ierīkšminēto regulu atceļ pieņemtās saistības un tādēļ turpmāk *Has Celik* ražojumu importam jāpiemēro galīgie antidempinga maksājumi.

C. GROZĪJUMI REGULĀ (EK) Nr. 1601/2001

- (7) Ņemot vērā iepriekšminēto un Regulas (EK) Nr. 384/96 8. panta 9. punktu, jāgroza Regulas (EK) Nr. 1601/2001 2. panta 1. punkts un *Has Celik* ražotajām precēm jāpiemēro atbilstošās antidempinga maksājumu likmes šim uzņēmumam, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1601/2001 1. panta 3. punktā (17,8 %),

(1) OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1972/2002 (OV L 305, 7.11.2002., 1. lpp.).

(2) OV C 127, 5.5.2000., 12. lpp.

(3) OV L 211, 4.8.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2288/2002 (OV L 348, 21.12.2002., 52. lpp.).

(4) OV L 34, 3.2.2001., 4. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2303/2002 (OV L 348, 21.12.2002., 80. lpp.).

(5) OV L 180, 18.7.2003., 34. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Padomes Regulas (EK) Nr. 1601/2001 2. panta 1. punkta tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

Valsts	Ražotājs	TARIC papildu kods
Čehijas Republika	ŽDB a.s. Bezrucova 300,73593 Bohumin Čehijas Republika	A216
Krievija	Atvērta akciju sabiedrība <i>Cherepovetsky</i> Staleprokanty Zavod, Russia, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50–letia Oktjabria, 1/33	A217
Taizeme	Usha Siam Steel Ind. Public Company Limited 888/116 Mahatun Plaza Building Ploenchit Road, Bangkok10330 Taizeme	A218”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 15. jūlijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. TREMONTI